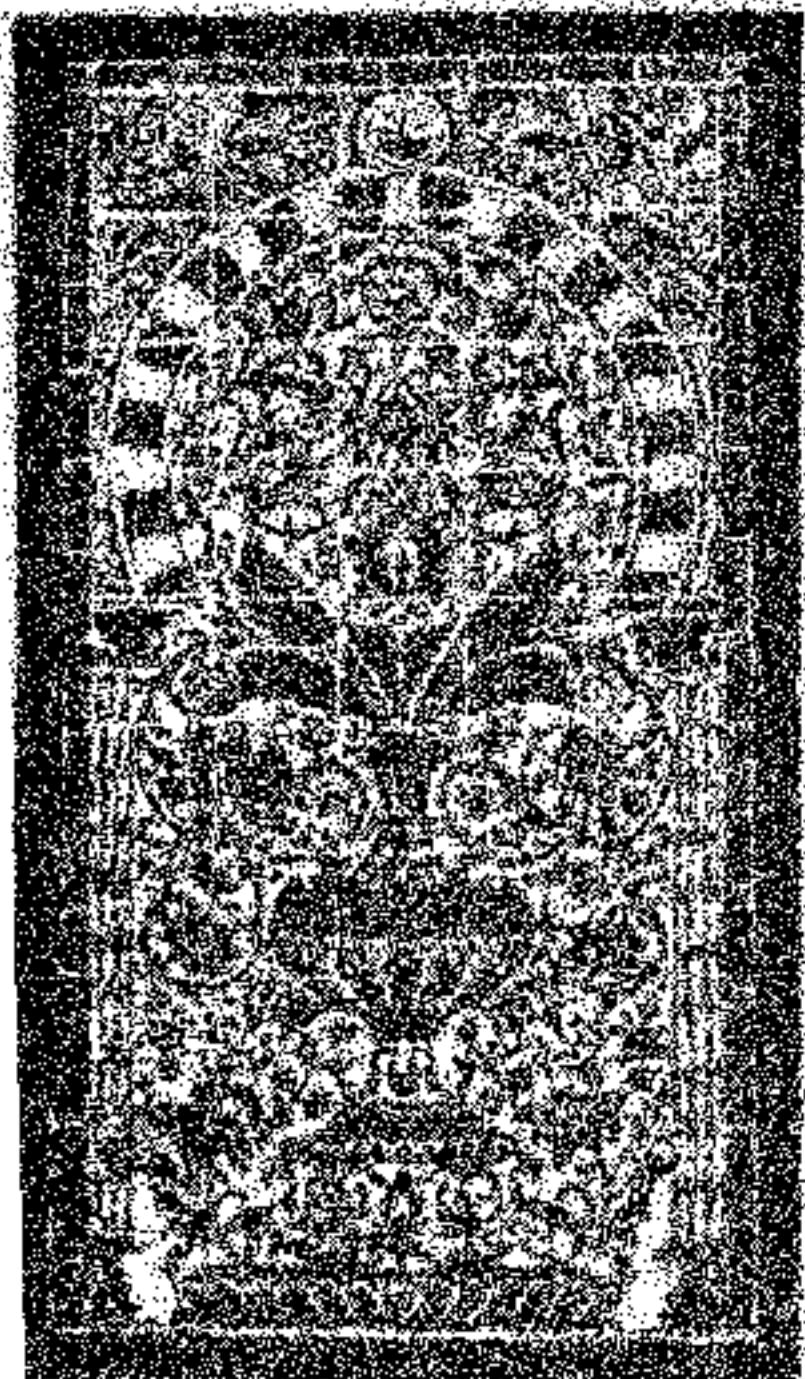


برای خود ترتیب داده و یا زیر چادر هائی از پشم شتر بسو میبرند<sup>۱</sup> از مان  
ایشان کسانی که صاحب قوت و حکومتند و زندگی صحرائی را اختیار میکنند  
کله هاشان را در مراتع و چراگاهای قرب و جوار میچرانند و از نقاط  
سبز و خرم هم هیچ وقت خارج و دور نمیشوند . معیشت شان از پرورش مواشی و انعام  
است . اسب هم برای سواری تربیت میکنند<sup>۲</sup> از میان آنها طایفه ای هم هستند که شغل شان  
پرورش ذئب است که بعرب اختصاص دارد . فقر ابوباله پرورش حیوانات و تزریع اعut  
زندگی میکنند ، اکنون بدوي خوشحال همیشه نیزه اش را دست گرفته باشتران خود به  
صحرانوردی و نقل و حرکت اشتعال دارد . او هم پروریت مواشی میبرد از دو هم مسافرین  
را لخت میکند<sup>۳</sup> .

از این بیان ظاهر میشود که بعضی هورخین در این عقیده خود که میگویند فرق  
عمده بین بربر و عرب اینست که بربر در یک نقطه مقیم و بزراعت مشغول<sup>۴</sup> برخلاف  
عرب که بکلی بدوي است ، ناجه درجه بخطار فنه اند . آنها از این حرف نتیجه ای که  
گرفته اند در الجزایر از آن استفاده نموده میگویند که بربر قابل تربیت و آمدن است  
برخلاف عرب که قبوق تربیت و آمدن نمیکند . ولی این نتیجه عینی است بریک رشته  
مقدمات غلط وی اساسی چه در عرب و بربر هر دو به لامحظه محبوط و آب و هوای متواتر  
و بدوي هردو بافت میشوند و این تقسیم و تفریق هم مبنی است بر اختلاف در طرز  
همیشت و وسائل زندگانی و همچ مریوط با اختلاف در ملیت و قومیت هم نیست . عرب  
در نقاط خرم و حاصلخیز مصر ، الجزایر و عربستان توطن اختیار نموده اماده صحراء  
ها و دیگستانهای بلاد آن همیشه بشکل بدوي بر میبرند و غیر از اینهم چاره دیگری  
نمیارد . آنها نیکه در صحراء بر میبرند اعم از عرب با بربر همیشه بدوي خواهند بود .  
قوم طوارق که در دیگستان بسر میبرند تمامآ بدوي بوده و مانند اعراب صحرائی از طریق قتل  
و غارت زندگانی میکنند . اما کوهستانیها که بواسطه امتداد سرمه طرز زندگانی بدوي  
غیر ممکن است در اینجا برارها بوسیله زراعت امر از معانی نمایند .



پس معلوم گردید که پیش از  
فتحات اسلام وضعیتی را که بوار  
دارا بوده حالیه هم همان وضعیت  
را دارا میباشد. افواهیکه طرز معيشت  
محرومی در آنها بوسیله و رانت طبیعت  
نانوی شده آنانرا در یکجا متوطن  
ساختن و بزراعت و فلاحت عادت دادن  
همانقدر صعب و مشکل است که یک  
مک شکاری را از عقب کردن شکار  
باز دارند. محکم است با کوششهای  
ذیادبی دویی این مقصود حاصل شود،  
ولی اینگونه تغییرات کارهفته و ماه  
بیست بلکه صد ها سال وقت لازم دارد.  
حال اگر ما فرضاً برابرهای متوطن  
را با اعراب متوطن مقایسه کنیم  
معلوم نیست که استعداد برابر متوطن  
برای قبول تمدن از چه جهت بیشتر از

عرب متوطن است؟ در صورتیکه بناریخ [۱۱۹] - تریستان کاشی کاری، بنائی در بکی از مساجد قبر و ان  
مرا جمعه میکنیم عکس آن بنظر بررسد چه میبینیم عرب (در درجه اسلام) اعلی درجه  
تمدن و تراث را حاصل نموده ولی برابرها تا کنون دیده نشده تمدن قابلی از خود به  
بادکار گذاشته باشند. حقیقت امر اینست که عرب و برابر هردو یکسان از قبول طرز  
زندگی و افکار و خیالات امروز اروپا خود را معدود میشمارند، چه اکثر اروپا ثیان  
معنی تمدن را چنین تصور میکنند که انسان قسم بیشتر اوقات غریزش را در کارخانه ها  
و بادارات دولتی بسر برد و باروزی ده دوارده ساعت مشغول شیار باشد تا بتواند محیات  
خود را حقاً ادامه بدهد. تمدن آنان (عکس تمدن ما) تولید احتیاجات مصنوعی در آنها  
نموده و هیچ حاضر هم نیستند بلکه چنین احتیاجاتی مثل ما برای خود ایجاد کنند.

در نظر عرب و بربار هر دوار و یائیان حکامی هستند که اطاعت آنها را ناوقتنا  
که ناگزیرند لازم میدانند ولی اگر فرصت پیدا کنند شانه خالی کردن از این بارگیری  
را جزو فرایض خود میشمارند .

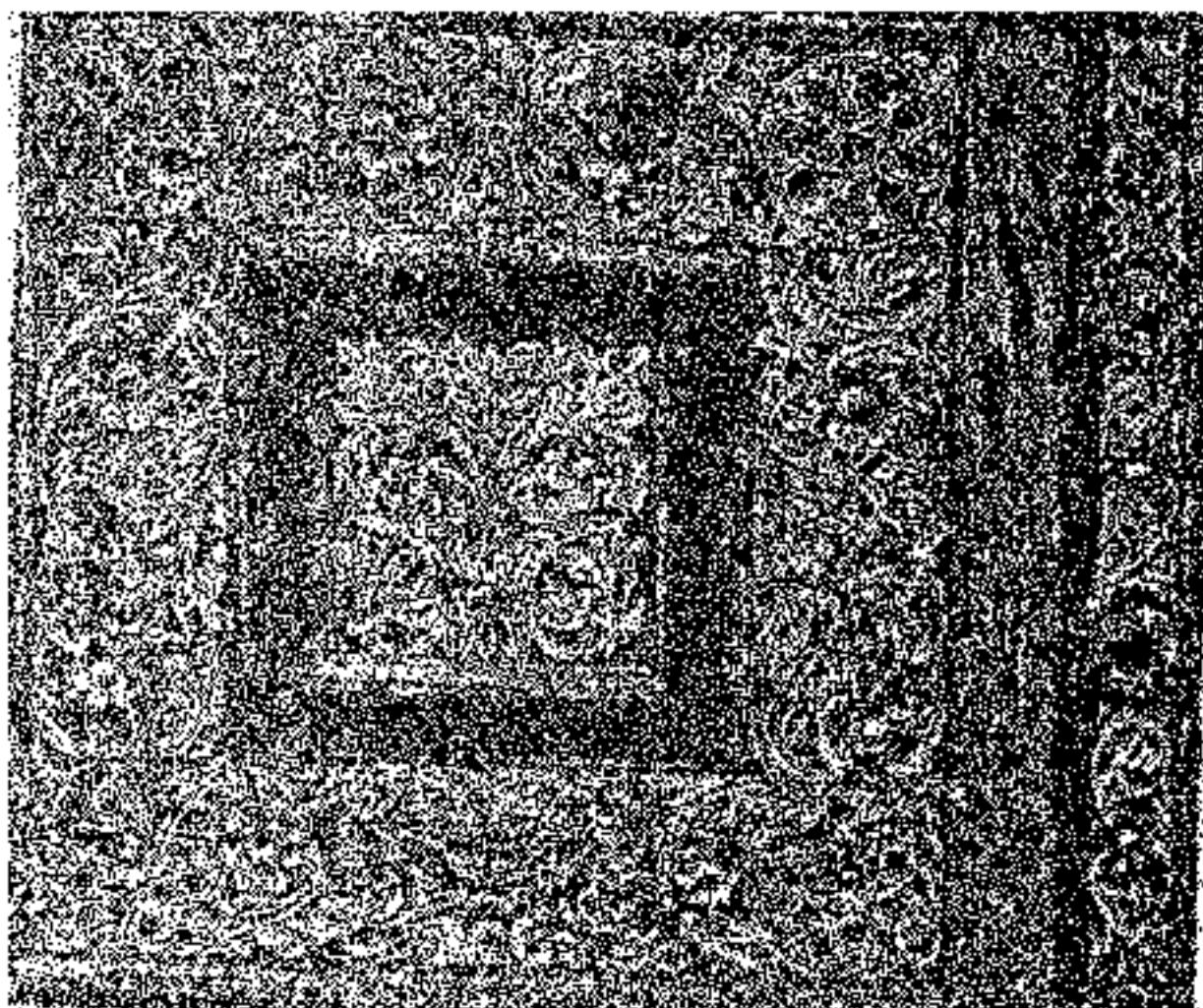
## فصل دوم

### استیلای مسلمین بر افریقیه

افریقیه را مسلمین نسبت به مصوعلاوه بر مجاهدت های زیاد بعد از مدت طولانی  
تصارف نموده بین آن استیلا باقیاند چه بربار ها در مقابل آنها ایستادگی نموده و بعد  
از کوشش های چندی دوباره آزادی خود را بدست آوردند .

افریقی شمالي بعد از چندین قرن که جزو حکومت رومیان بوده متجاوز از  
بیک قرن تحت سلطنت واندالهای اسپانیول اداره میشد (یعنی از سال ۴۲۹ تا ۵۲۵ میلادی )<sup>(۱)</sup> ، بلیزیر<sup>(۲)</sup> سردار خود را بعنیک واندالهای اعزام داشته  
و بعد از اخراج آنها کشور را بتصارف خود در آورد و بعد ویژیکت های اسپانیول به  
بنی شور بنای هجوم و حمله را گذاشتند حتی وقتیکه اعراب با تجا حمله بردهند بیک  
قسمت از کشور همدست ایشان بوده است . ها اینقدر میدانیم زمانیکه هرقفل امیر اطور  
از حملات اعراب بنیک آمده بود افریقیه تا حدی امن و آرام بوده است . زیرا که او  
برای خلاصی از شداید و صدمات قسطنطیله عازم شده بود که کارتاز را بابتخت خود  
قرار دهد لیکن باید داشت که این امنیت موافقی بوده است . علاوه بر حملات خارجی  
و بورشهای بی در بی معادلات و جنگهای مذهبی اوضاع کشور را بکلی و از گون ساخته  
بود . آری در افریقیه هم مانند در دیانت مسبع اذاعات باقیه ولی برای اینکار نهر  
هایی از خون جاوی گردید . چنانکه قسطنطیلین و قبیکه بر تخت نشست هر بیک ازین  
فرق مختلف را تا این درجه شنیده خون دیگری یافت که برای فروشاندن این هنگامه ناچار  
لشکری بدانجا روانه داشت .

<sup>(۱)</sup>- Justinien . <sup>(۲)</sup>- Bélisaire .



(۱۲۰) - حجاری قستنی از ازارة دیوار یکی از مساجد فیروزان رومیان و نیز دوم شرقی در افریقیه شهرهای بزرگ و عالی آباد کردهند و عمارت‌ها وابسته بنا نهاده که خرابه‌های آن هنوز موجود می‌باشد و با اینهمه نفوذ و اقتدارشان بیچوقت در کشور بسط و توسعه نداشت . راست است کشور بدست آنها فتح شده بود لیکن نمیتوانستند بر تمام کشور استیلاً بایند .

در افریقیه هم مثل مصر مقاومت و پا فشاری دوم شرقی در مقابل اعراب خبلی کم بوده است و اگر بوبوهای بودند اعراب خبلی زودتر اینجا را فتح می‌نمودند ولی بوبوهای مقابل عرب بدرجه ای استقامت ورزیدند که برای استیلای کامل قسمت شمالی کشور پنج مرتبه لشکر کشی بعمل آمد و مدت پنجاه سال تمام هم طول کشید .

اولین حمله اعراب حمله به سیرنائیک<sup>(۱)</sup> بوده که در سال ۲۳ هجری (۶۴۴ میلادی ) اتفاق افتاد و بعد در سال ۶۳۶ میلادی بطرابلس حمله بوده بسیاری از شهرهای

---

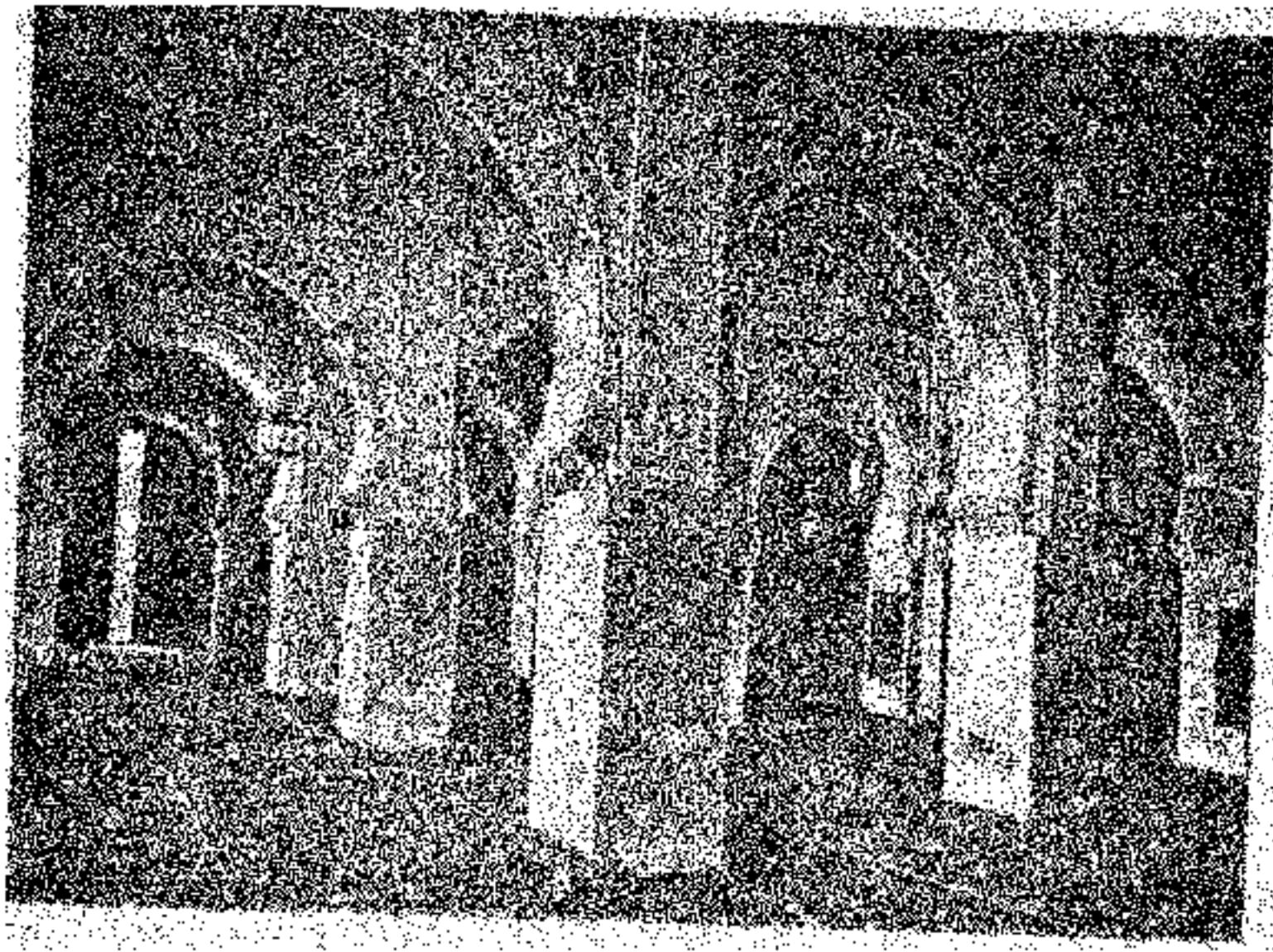
۱- Cyrénaique .

آنچه را تصرف نمودند ولی در آخر  
ملبغی بعنوان خسارت جنگ کرفته  
اما کنی را که در تصرف داشتند  
تخلیه نمودند. مدت ۲۰ سال که از  
این واقعه گذشت مسلمین دوباره  
حمله برده و سر بازان خود را بر حدا  
دوم افربقا یعنی تا افیانوس اطلس  
رسانیدند. در سال ۶۷۵ میلادی  
آنها قیروان را که در آینده پایتخت  
اسلامی قرار گرفت بنا نهادند. در  
سال ۶۹ هجری (۶۹۱ میلادی)  
کارناز را گرفته و لیک لنگریز را که  
بر بر را که کاهنه ملکه جمع کرده  
بود شکست دادند و در سال ۷۱۱  
میلادی نیروشان تا بدین پایه رسید  
که به اندلس حمله برند.

(۱۴۱) . معراب مسجد العیوب در قیروان

تا ابتدای قرن نهم میلادی حکومت افریقیه دست امرانی بود که از طرف خلفا  
معین میشدند ولی بعد از هارون الرشید از حکومت خلفا در این کشور فقط نامی  
باقي ماهد واز همان وقت هم حکومت افریقیه بدست سلاطین مستقله اي افتاد که  
پایتخت آنها قیردان بوده است.

از سال ۸۰۰ تا ۹۰۰ میلادی یازده نفر از خاندان اغلبی سلطنت نمودند و  
در عصر آنها افریقیه در نهادت درجه امنیت و آرامی بوده و نعم مساعی آنها مصروف این  
امر بود که اتحادی بین اعراب با سکنه ایجاد کنند، لیکن بر برها این خاندان را  
برانداخته یکی از شاهزادگان فاطمی را که اصلا از بربر بود بخلافت و پادشاهی منصب



(۱۲۲) - قسمت داخلی مسجد سدی و مبدین (تلمسان)

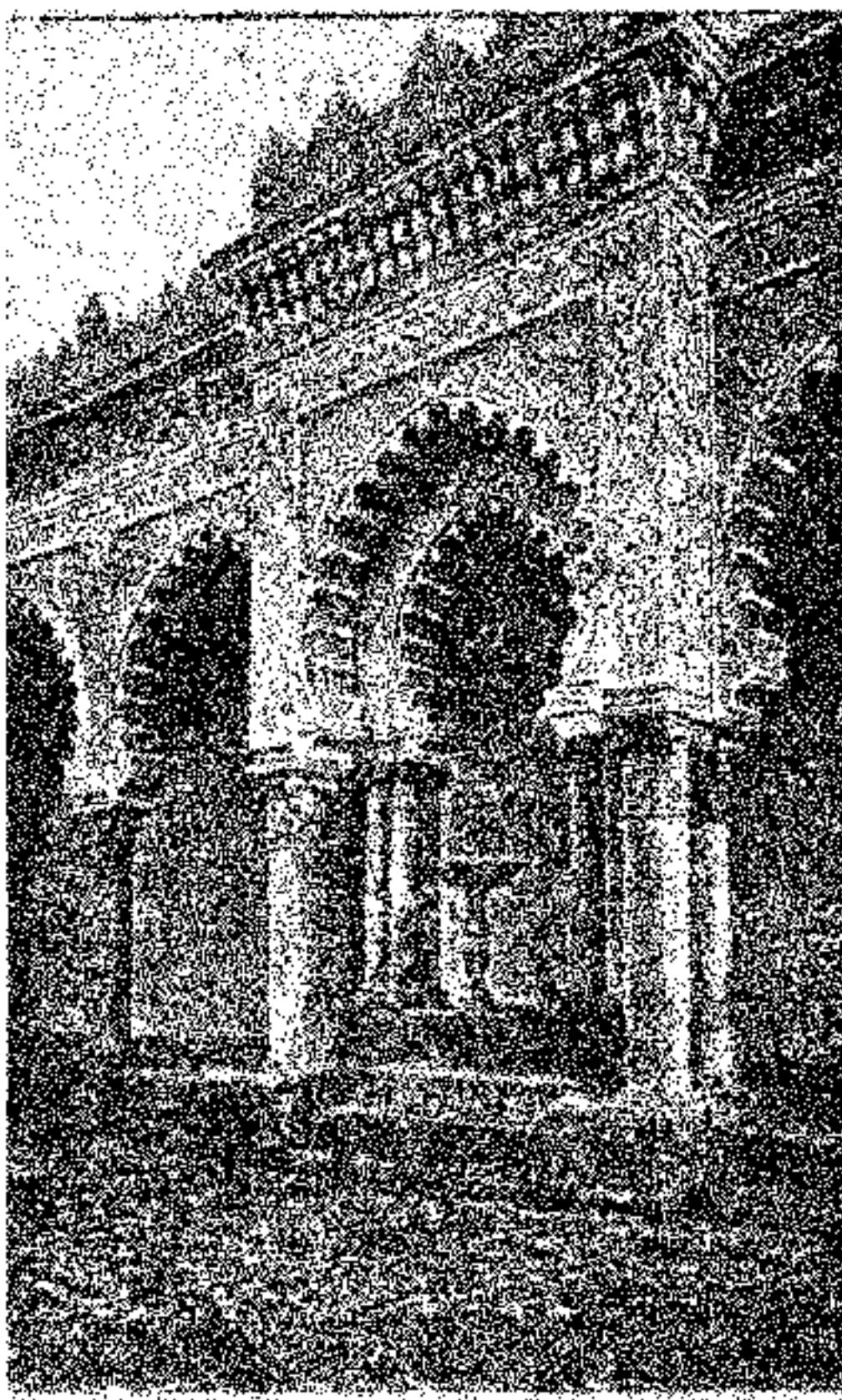
نمودند و کشور را از جنگ خلفای مشرق که حکومت آنها از مدتو صرف نام بوده است  
بکلی خارج ساختند.

افریقیه تاقرن سیزدهم که اترالک پانجا حمله برده اند بدست خلفای برابر اداره  
میشد ولی از آنوقت آزادی و استقلال آنها خانمه پیدا نمود. پادشاهی و تبعیت از  
�性 انصور و مورونی که برابر ها را از وحدت ملی باز میداشت ایشان را از هم متفرق  
ساخته و کشور بحکومتهای کوچکی تقسیم گردید و بدینجهت آنها همیشه بعنهای داخلی  
مشغول و شمع فروزان تمدن و ترقی در آنان همیشه در حال تعف و خاموشی بوده است.

در تعیین درجه استبلای اعراب بر افریقیه باید در نظرداشت که فتوحات آنان  
در این کشور در دو عصر مختلف واقع شده که اثرات و تاثیر قومی هر یک از دیگری  
بکلی مغایر بوده است.

اما عصر اول و آن عبارت از لشکر کشی ابتدائی است که در قرن هفتم میلادی رویداد، در این عصر فتحی توی کار نبود بلکه اُصرف نظامی و لشکری صرف و به دلی محدود بوده است و اگر اعراب بهمین نصرف ابتدائی آنها میکردند همان شرجه حاصل میشد که در مصر حاصل شد. نتیجه ای که همیشه در اینکونه مواقع حاصل میشود یعنی اعراب افریقیه بعد از چند پشتی بواسطه اختلاط و امتزاج با ببر ملت خود را از دست داده بلکه ناید میشند اشاید از تمدن آنها از قبی میماند و نی خون آنها بکی تغییر کرده اثری از آن باقی نمیماند اسکن در لشکر کشی دوم که اهمیت آن بمراتب بستر بود آنها سپاهان خود را در تمام سواحل متفرق و مقیم ساخته و نتیجه ای که حاصل گردید با اول خیلی تفاوت پیدا کرد، چه در لشکر کشی اخیوئه اعراب بقدری زیاد بود که قسمتی از قوهای بربر را در خود تخلیل برده و همه را عرب نمودند، این لشکر کشی که برادر آن اعراب در افریقای شمالی مستقر و ببر ها اطراف جنوب و بجهال تل منهزم و متفرق گردیدند در این قرن بازدهم میلادی واقع گردید که نظریاً تمام کشور آنوقت دست خود بربراها بوده است. در سیاه عرب اغلب قبایلی بودند که از حجاجز حرکت کرده و در مصر حدید زمان خلفای فاطمی سکونت پذیر شدند، کثیر تعددیات و تعاظرات آنها معاوی را که مکن آنها بود بخرابی و ویرانی سوق داده و بالاخره آنها را مستنصر پنهان از آنجا بجنگ ببرها روایه داشت و این در واقع نه فرستادن لشکر بلکه حرارت دادن تمام افراد بک قوم و ملت بوده است چه با ایشان زن و بچه و مواسی همه همراه بوده اند و عده آنها بنا بر قول بعضی موّرخین اسلام والغ بر یکمیلیون بوده است و بعضی دیگر درست و بنجه هزار نوشته اند و ظاهراً همچو معلوم میشود که بعد از لشکر کشی اول چندین لشکر کشی دیگر هم بوقوع پیوسته است.

این مهاجرت خیلی بطنی و کند بوده و اعراب بتدریج در شمال افریقا منتشر شدند و تا مدت دو سال بعد از اینهم آنها از طرابلس جلو نتوانستند بروند، اعراب نواحی نبوت خیز را تصرف نموده و بتدریج با سکنه کشور بنای اختلاط و امتزاج را گذاشته و بالاخره شماه آنها از باد شده و بعد از چند پشتی بواسطه اکثریت نامه ایکه



(۱۲۳). جلو خان مسجد، جامع الکبیر در الجزیر

مهاجرت با فریقا هم بهمان حالت و طرز زندگانی سابق باقی مانده تمدنی هم که شروع شده بود رو بروال گذاشت. جنگهای داخلی قبایلی و منازعات و محاربات جاریه‌پین حکومتهای ملوک الطوایفی، کشور را بکلی سوق بویرانی داد چنانکه در قرن سیزدهم میلادی که اترالک وارد الجزایر گردیدند آنها در نهایت آسانی و با کمال سرعت کلیه شمال افریقا را تصرف نمودند. فقط مرakens بحال استقلال باقی مانده و تابعیت هم بهمان

داشتهند رسوم و عادات و مذهب و زبان خود را برابر ها تحمیل کرده و حکومت ظاهری قهار ابدست حکمرانان خود باقی گذاشتهند و فقط قبایلی که بسمت جبال تل حرکت کرده و نقاط کوهستانی را مسکن خود قرار داده بودند ازین اثر خادجی محفوظ ماندند.

باقتوحات مذکوره هیچ تمدنی وارد کشور نشد زیرا که در طرز میثت بدوي که همیشه بحالات زیم و حشی است گنجایش هیچگونه ترقی نیست و از این دو آنها بعداز

داشتهند رسوم و عادات و مذهب و زبان خود را برابر ها تحمیل کرده و حکومت ظاهری قهار ابدست حکمرانان خود باقی گذاشتهند و فقط قبایلی که بسمت جبال تل حرکت کرده و نقاط کوهستانی را مسکن خود قرار داده بودند ازین اثر خادجی محفوظ ماندند.

حالت باقی میباشد ولی آنهم از تجزی و انحطاط نتوانست محفوظ ماند .  
شهر فاس که در قرن دهم میلادی در ریف بغداد بشارع میامد و آن بنابر اقوال  
مودخین دارای بیکری و نقوش و هشت‌بند مسجد و یک کتابخانه مهم مشتمل بر تمام  
کتب خطی نفیس گرانبهای بونانی ولاطینی بوده الحال بحال خرابی باقی میباشد .  
عدد نقوش مرآکس که بیش از هفت میلیون تخمین شده بزرگ‌ترین هستند که از  
امتزاج و اختلاط با عرب و جپن پیدا شده و نهایت درجه مبتذل میباشند .

### فصل سوم

#### یادگارهای اسلامی در شمال افریقا

اگر چه ترقیات که در مصر و اسوان برای تمدن اسلامی حاصل گردید البته در  
افریقہ هیچ وقت بآن دایه نبوده است . این شهرهای بزرگ و آباد و عمارت‌عالیه در  
افریقہ موجود بوده علی‌الخصوص در در اغلبیون آنها شهرهای رامش قبروان و  
تونس والجزایر و فاس که آنوقت موجود بودند ترقی داده بود و نق آنها افزودند یا بعضی  
را مثل نامسان<sup>(۱)</sup> والجزیره و ریزی<sup>(۲)</sup> که هر یک قریه‌ای بیش نبود شهر بنا نمودند  
ولی هنوز نهانه تمام حسن شهرتیکه برای آنها پیداشده و قشی بوده است چه رقابت‌داخلی  
بربرها وضعی استعدادشان برای قبول تمدن و ایجاد یک مرکز تمدنی همان بغدادو  
فاهره تمام سدرام ترقی و تعالی این کشور شده و اما در افریقای شمالی آن این‌یه  
و عمارت‌قشیک و حیرت انگلیزی داشته در مصر و اندلس یافت میشوند باید انتظار  
داشت چنانکه در باب معماری اسلام این‌مطلب را ناگزیر خواهیم نمود که اعراب در افریقیه  
توانستند خود را از قبیل طرز معماري روم شرقی آزاد سازند اعلیه‌هذا نا در اینجا  
 فقط بدیگر اسامی این عمارت‌ها که خواهیم نمود از مبانه آن عمارت‌چنانکه تا  
ابن‌جعفر عموی داشته ایم بدیگر این‌یه مذهبی میادرت هنمانیم که هنوز نا درجه‌ای باقیمانده‌اند

۱- Tlemcen. ۲- Bangie.

مسجد قریوان ، با این

مسجد شخصیست عقبه<sup>(۱)</sup>

نام که افریقیه را فتح  
نمود و او در سال ۵۵

هجری ۶۷۵ میلادی

مسجد معظمی به آنها ده  
و آن بعد ها جندی بن دفعه  
از تو تعمیر شده است ،

ویز (علی الخصوص) در  
سال ۲۰۵ هجری  
(۸۲۰ میلادی) .

گنبد مسجد از  
پائون تو سری خورده  
وساخت آن مستطیل و  
ذرا کردش دیواری است  
که در معاذی آن منارة  
برج مانندی بنام نموده اند.

شکل حصة سفلی مکعب

و علیای آن بسه طبقه تقسیم میشود که هر یک کوچکتر از دیگری میباشد . بعای مناره  
این قسم برج مکعب در شمال افریقا بکثرت یافت میشود و شاید در اندلس هم نظیر آن

۱- این شخص عقبه بن نافع القریشی است .

موجود باشد. با اینکه مسجد قیروان و سایر اینستیتیو مذهبی این شهر را چندین مرتبه  
مرمت نموده‌اند معذلک در آنها هم چنانکه در باب دیگر بیان خواهیم نمود اطیفی که  
مخصوص قدمت است ظاهر و هویدا میباشد و با این‌همه تا چندی قبل احمدی از سیاحان  
اروپا بسیاحت آنجا نرفته و عکس هیچیک از این عمارت‌ها برداشته نشده بود.

مدفن عقبه که بانی قیروان است قریب به بیسکرا<sup>(۱)</sup> واقع شده است و مسجدی  
که قبر عقبه در آن واقع است مسجد سدی عقبه مینامند و در حقیقت از قدیمان  
اینستیتی اسلام در افریقا میباشد و بلکه برج مراغی هم در آن بنای شده است.

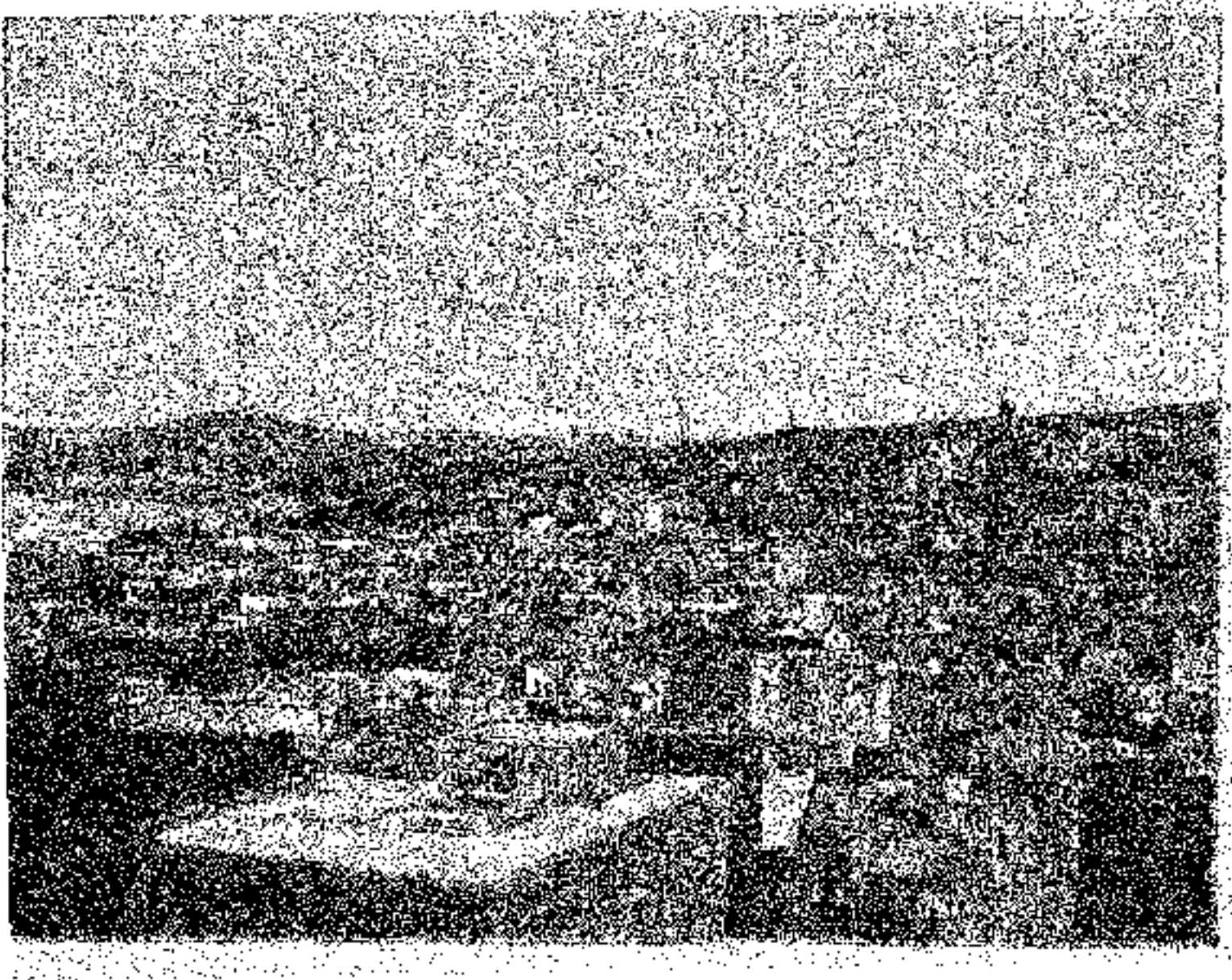
**مسجد سدی** تلمسان در زمان قدیم با پخته مغرب و سطحی بوده است و این  
بو میلادین<sup>(۲)</sup> در آنجا واقع است که در سال ۷۴۷ میلادی آن را از محل اوقاف  
**نزدیکی تلمسان** مسجد بنای نموده‌اند و آن یکی از بنای‌های معروف افریقیه شمرده  
میشود و در عصر اعتلاء اسلام فلسفه و تاریخ و حدیث را در آن جلسه تدریس  
مینمودند و راجع به معماری آن از کراور کتاب میتوان زمینه صحیحی بدست آورد<sup>(۳)</sup>

**مسجد العجزیره** نیست مگر جامع کیسر از جمله این‌ههای است که شایسته ذکر  
میباشد<sup>(۴)</sup> این مسجد در قرن دهم میسیحی بنای شده لیکن در ازمنه مختلفه آنرا قدری  
مرمت نموده‌اند. و بزره (مخصوصاً) مناره آن که مراغه میباشد در قرن چهاردهم میلادی  
بنای شده است. قسمت داخل بنای با آهک آنرا یوشانیده‌اند ساده و دارای هیچگونه تزیین و  
آرایش نیست سقفهای هلالی که روی ستونهای مراغه قرار گرفته‌اند و بالای آنها متعایل پیکانی  
میباشد و بسیاری از آنها دارای ضریح (یعنی دندانه دار) نموده‌اند. در اطراف سایبان مسجد  
شبستان فشنگی است که طاقهای آن پیکانی دندانه دار و نعلی میباشد و ستونهای آن از مرمر وابن

۱- Biskra. ۲- Sidi Bou - Midine.

۳- بکراور شماره ۱۲۲، رجوع شود.

۴- بکراور شماره ۱۲۴، رجوع شود.



[۱۲۵] - منظره عمومی شهر طنجه

شیستان که بعد از عدنی از تاریخ ساختمان مسجد بنا شده است آن طاقها را بخاطر ما میآوردم که در صحن اندرونی القصر اشبيلیه موجود میباشند. در الجزایر علاوه بر مسجد مذکور عمارانی که قابل ذکر باشد مقبره کوچک عبد الرحمن است که در آنجا واقع شده. طرز معماری آن بطرز معماری قرن بانزدهم میلادی اختصاص دارد و آن اگر چه خیلی قشنگ ساخته شده است لیکن چیز تازه ایکه قابل ذکر باشد در آن موجود نیست.

مسجد مراسک در مراسک مساجد با شکوهی وجود دارد علی الخصوص (ویرزه) مسجد هوائی ادریس و مسجد القارون را که هر دو در فاس واقع شده نهایت عالی و خوبصورت بنا نموده اند. مسجد اخیر الذکر در تمام افریقیه مقام

شهرت را حائز و آن دارای دویست و هفتاد ستون و سیزده شبستان میباشد که هر کدام ازین شبستانها مشتمل است بر بیست طاق . اروپائیان مطلعقاً آجازه ندارند که داخل آین مسجد بشوند .

نقشه اکثر مساجد مرآکش بعینه همان نقشه مساجد شمال افریقا است و در آنها هم مناره هائی است مکعب که در مصر بندرت یافت میشود . مناره مسجد جامع طبیعه هم که گراور آنرا در این کتاب درج نموده ایم <sup>(۱)</sup> بسبک مزبور بنا شده و از تماشایش میتوان زمینه خوبی از آن بدست آورد . در مرآکش غیر از چند مسجد کوچک از عرب یادگار دیگری که مهم و معروف باشد نیست ولیکن یکنفر سیّاح چیزهایی را که در اینجا تماشای کنند همانا در سوم و عادات و طرز لباس و بالاخره زندگانی اجتماعی مشرقی میباشد که در جای دیگر مشکل است بتوان نظیر آنرا دید . از دیدن مرآکش زندگانی اجتماعی عرب را در دوره خلفابخوبی میتوان کشف کرد . در شهر های بزرگ العزایز که در آنها تمدن اروپا قائل بخشیده ( باستانی دمشق شام ) خیلی کم میتوان از زندگانی اجتماعی مسلمان آنحضر زمینه صحیحی بدست آورد . مسافرت مرآکش برای ماحیل سهل و آسان است و بکسانی که شوق ساخت دارد میگوئیم مناسب است بدانجا مسافرت نمایند . یکنفر با هاشمین در طرف چند روزی تمام کشور فرانسه و اسپانیا را هیئت وارد طی نموده و بعد در مالاکا ( مالقه ) سوار کشته شده خیلی زود به جبل الطارق هیرسد که یک شهر انگلیسی و بیرون و خفه است ، سیّاحی که عاشق بداعی است شاید پسند نکند که اینهمه مسافت را طی نموده انگلستان را تماشا کندا ما بعد از مسافرت مختصری باجهاز از مرآکش ناطبیعه سواحل را تماشا کنند ، قشنگی و لطفی که در این نقاط مشاهده میشود دو برابر جبل الطارق خواهد بود . راست است که در جبل الطارق تمدن عصر حاضر دیده میشود لیکن در مساکن دو طبقه طبیعه و سکنه رنگارنگ آن و نیز در پاشاهای آنها که دعاوی و عرض و دادهای مردم را فوراً

۱ . بکراور شماره « ۱۲۴ » رجوع شود .

### کتاب سوم - علاقات اسلام

تسویه میکند تصویر همان زندگانی اجتماعی مسلمین را بخاطر ما میآورد که هزار سال قبل وجود داشته است.

این شهر باستان که بنای آنرا به هر قل نسبت میدهند در زمان هارون الرشید معاصر شارلمان هم معروف بوده، و قبکه داخل آن مشویم همان مناظر جالب توجه و شکفت انگیز مساجد و مداره های کنگره دار، بازار پرده فروشی، زنان پرفع بوش مسلمین با لباسهای اوان از جلو چشم گذشته و این مناظر داستانهای الفلیله ولیله را بخاطر ما میآورد بلکه اگر راست گفته شود آن داستانها را در نظر هامجسم میسازد.

# باب ششم حکومت اسلامی در اندلس

## فصل اول

### حالات اندلس پیش از فتوحات اسلام

بعد از اخراج یونانیان و سرکوبی بربرها و باهراران مشکلات قلعه آن قطعات کور عظیم الشان افریقا که حملات مختلف کار قاچ و رومیان را دیده و مانده ماسی نی سا<sup>(۱)</sup> و زو<sup>(۲)</sup> حمورقا سوداران نامی در آن حملات شکست یافته بودند مسلمین عازم تسخیر اندلس گردیدند.

اعراب قصداشان از این لشکر کشی فقط کثور گیری نبود ذیرا این کشور در آنوقت تهایت درجه وسیع و بهناور بوده و فتح آن کار آسانی نظر نمیآمد بلکه علت اصلی آن این بود که از میان تمام اقوامی که اعراب با آنها مقابله شدند بربر تنها قومی بود که بعد از خسارت و تلفات خیلی زیاد توانستند وی را مغلوب سازند. آزادی فطری و دلاوری و شجاعت علاوه عادت بحدال وقتانی که در بربرها بود آنها را بعد از مغلوب شدن هم خضرناک نشان میداد و بنا بر این اعراب بهتر چنین دیدند که آنها را از روی عادت چنگجوئی و خاصه سلحشوری که دارا بودند در خارج بحدال وقتان مشغول دارند. این خلدون مینویسد: اول لشکری که از تکه جبل الطارق عبور نموده وارد اروپا گردید لشکری بود که از بربر تشکیل یافته و عده آنها بالغ بر دوازده هزار نفر بوده است.

قبل از بیان فتح اندلس لازم میدانیم از تاریخ اینکشور پیش از لشکر کشی مسلمین مختصری بیان نمائیم چه در تاریخ اقوام همیشه علل و موجبات وقایع موجوده

۱- Massinissa. ۲- Jugurtha.

را از تاریخ قدیم میتوان سراغ کرفت . مسلمین چکونه توanstند براین کشور استیلا یابند ؟ باید در تاریخ گذشته علل و اسباب آنرا کاوش کرد و بدست آورد . سکنه قدیم این کشور از قوم سلت (۱) بوده که از فرانسه وارد آنجاشده ، علاوه اقوام دیگری هم بودند که اصل آنها درست بر معلوم نیست مانند ایپر [۲] ، لیکور [۳] و بعد از آن فینیقیها ، پشت سر آنها یونانی ، سپس کارتاژیها وارد شدند ، کارتاژیها اینکشور را تصرف نموده شهری بنام کارتبیز (۴) در آنجا بنا نهادند . در ۲۰۰ سال قبل از مسیح جنگ دوم یونیک (۵) واقع گردید و کارتاژیها شکست دیده رومیان بر اینکشور استیلا یافتهند .

رومیان تا قرن پنجم میلادی بر اندلس حکومت کرده و در دوره آنها اینکشور دارای شهرهای آباد و در نهایت درجه نثارت و خرمی بوده است و نیز بکعدد رجال نامی در آنجا پیدا شده که از مفاخر دولت و ملت شمرده میشدند هانند : سنت (۶) لوسین (۷) هار تعالی [۸] و چهار نفر امپراطور ذیل : ترازان ، آدرین ، هارک اوول تئودوز (۹) و امشال آن .

این ترقیاتی که در دوره امپراتوری روم برای اندلس پیدا شد در انحطاط روم هم

انحطاط آنجا امری بود ضروری چنانکه اقوام وحشی شمالی ماندواندال ، آلن ، سوئو (۱۰)

۱. Seltes. ۲. Ibères. ۳. Igures.

۴. این شهر را در عربی قرطاجه خلفا مینامند . Carthaginiè - e

۵. Punique ، جنک یونیاث نام جنکم ابیست که بین رومیان و قرطاجه واقع شده است . جنک اول آن از سال ۲۶۴ قبل از میلاد تا ۲۴۲ قبل از میلاد و جنک دوم از سال ۲۰۲ تا ۱۸۸ قبل از میلاد و جنک سوم که قرطاجه بکلی بر باد رفت از سال ۱۴۶ تا سال ۱۴۶ قبل از میلاد جریان داشته است .

۶. Sénèque ، یکی از فلسفه مشهور و استاد فرون امپراطور روم بوده و نیز دارای تأثیفات زیاد و در آنصر از جمله اشخاصی است که افکار آنها بتوجد خیلی نزدیک بوده است ، سال ولادتش ۴ قبل از میلاد ، وفات او ۵۹ میلادی است .

۷. Lucien ، یکی از نویسندگان یونانی و افسانه های هم بر شاه تحریر در آورده است .

۸. Martial ، یکی از شعرای دوم و مولده اندلس بوده است .

۹. Théodose ، Marc-Aurèle ، Adrien ، Trajan و مولده های آنها اندلس میباشد .

۱۰. Sueves ، Alaine ، Vandales ، آلن و سوئو هم جزء اقوام وحشی زرمن بوده که در دوره اخیر روم افتخاراتی بدست آورده بودند .



(۱۶۶). بزوی صلاتی یک صدیق مریت با هجرت کریمه منافق بود و بزیگوهای تولد و غیره بعد از اینکه فرانسه را نا بود نمودند باندلس حمله برده لیکن بعد از چندی وحشیهای دیگری مانند و بزیگت آنها را مغلوب ساخته و در قرن ششم اندلس را بتصویر خود در آوردند و زمان فتح مسلمین هم همین وحشیه اندلس را در دست داشتند. بین این وحشیهای با اقوام لاتینی که در اندلس مسکن داشتند امتراج حاصل شده زبان آنها لاتینی گردید و بیز خدابان خود را ترک کشیده دیانت مسیح را قبول نمودند. خرض نمودن لاتینی درین اقوام ریشه دوانیده مانند دیگر اقوام وحشی که دولت روم را برباد دادند ایشانهم باندازه وسعت فکر و خیال خود مایل شدند نمودن روم را اختیار نمایند و از مدارک تاریخی ثابت میشود اقوام لاتینی که مدت طولانی در این کشور توطن اختیار نموده بودند تأثیرات نمایانی در آنها بخشیده و تا قرن سیزدهم قانون ایشان همان قانون اندلس بوده است. و قبیله مسلمین آنها را بجهال استوری (۱) متواری ساختند، در آنجا آنها بسیاری از اقوام مسیحی ملحق شده و تایلک مدت طولانی افظعه هید الکو (۲) که معنی آن سُکتزاده است جزو القاب افتخاری شمرده میشد و موهای بوری که در اندلس بنظر میرسد مخصوصاً از ائمہ همان و بزیگت هاست.

زمان اشکر کشی مسلمین اقوام گشت و لاتن با هم در تحت یک حکومت اشرافی تربیت یافته. در مردم روح بندگی و رفاقت بهداشده بود و چون اصل قابوی در کار نبود و پادشاه و حاکم هر که بود نفوذ و فرقی بعال آنها نمینمود لذا برای اطاعت و انقیاد هر فاعل و کشورستانی حاضر بودند. بدایحال آن اشکری که حال افرادش این است - Asturias. ۲ - Hidalgo.

باشد و تأسف در این است که سرداران سپاه هم چون از امراء کشود بوده چندان مجهل اعتماد نبودند زیرا که سلطنت در گستاخانی بوده و هر یک از امراء هواي سلطنت در سر داشت و بدینجهت همیشه بین آنها در فرماندهی و جدال در کار بوده و در نتیجه ، کشور بکسره با نجات از افراد بود .

مباینت در احکام اجتماعی ، نفاق و شفاق داخلی ، فقدان حسن سلحشوری ، عدم توجه بحال رعایا و بندۀ فلاحت و زراءعت شدن ؛ این بود حالت گفت هازمانی که مسلمین وارد این کشور شدند . رقابت و نفاق داخلی بعده بود که دونفر از امراء بزرگ اندلس یکی گفت زولی میان (۱) و دیگر اسقف اعظم اشیله چه در لشکر کشی عرب همراهی و معاونت نمودند .

## فصل دوم

### فتح اندلس بدست مسلمین

در سال ۷۱۱ میلادی زمانی که خلیفه دهم در دمشق بر تخت نشست مسلمین با دوازده هزار نفر وارد اندلس گردیدند .

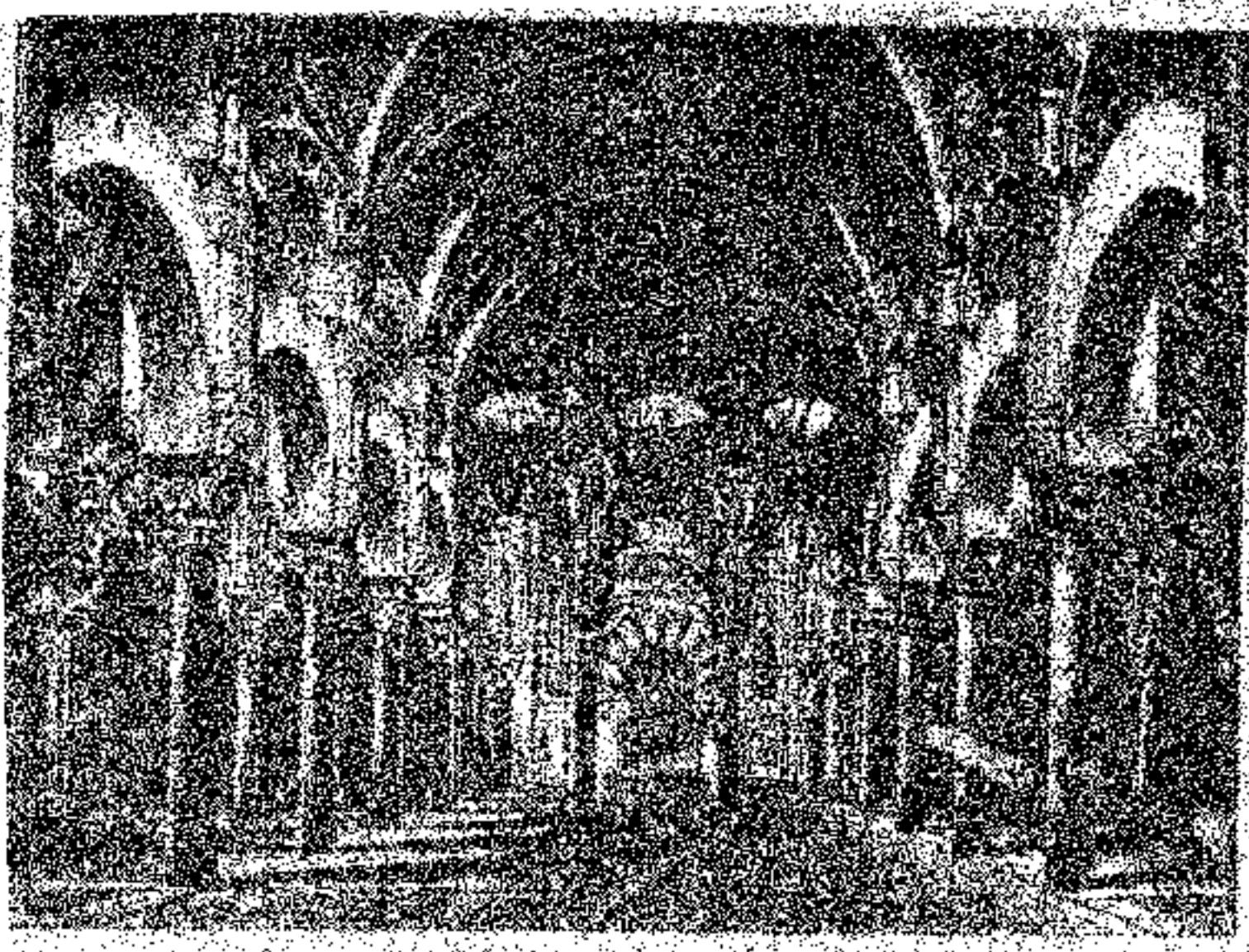
وقتی که مالاراضی ثروت خبر ایالات جنوبی این شبه جزیره را (غیر از ایالات جنوبی دیگر جای آبادی هم آنوقت باقی نمانده بود) در نظر بگیریم ، معلوم میشود موقعی که اعراب داخل این کشور شدند چه حال شفیعی با آنها دست داده است . آب و هوا ، اراضی پر نعمت ، عمران و آبادیها ، اینیه باستان و بالآخره هر چیزی در انقر آنها حیرت انگیز بود چنانکه یکی از سرداران اسلام در نامه خود به عنوان خلیفه مینویسد که : « این کشور در قشنه کی آسمان و زمین ، شام - در این قشت آب و هوا ، یعنی - در گل و ریاحین و انواع عطریات ، هند - در ثروت و حاصلخیزی هصرور در احیان کریمه چیز میباشد » .

نقطه ای که مسلمین از آنجا داخل خاک اندلس شدند عبارت است از جبل الاطارق که هنوز بنام طارق قائم مقام موسی امیر لشکر اسلام معروف میباشد. مطیع نمودن بربر های افریقا مدد پنجاه سال برای عرب طول کشید ایکن تمام اندلس را در طرف چند ماهی مسلمین از دست تصاری خارج ساخته بتصوف خود در آوردند و مخصوصاً در اوکن میدان جنگ مهم که اسقف اعظم اشبيلیه در آن شرکت کرده با مسلمین همراهی نمود سلطنت گن ها خانمه یافت و در يك روز سلطان وکور هردو از بین رفت. موسی وقتی که خبر این فتح را شنید که باین آمانی صورت گرفته است زیاد منحصر کردید. زیرا جنگهای طولانی افریقا را که در نظر داشت چنان تصور میکرد که در اروپا هم همان حس امتحان خواهی و شجاعت و دلاوری وجود دارد که در بورها وجود داشته است ولی بعد از این خبر دانست که بخاطرا رفته بود و از خوف آنکه میادا فتح این کشور تنها بنام طارق قائم مقامش تمام شده و او بنهائی این گوی افتخار را برداشدا با بست هزار سیاه که هشت هزار نفر آن بربر بودند بقصد تکمیل فتح مزبور از دریا عبور نموده وارد اندلس گردید.

این فتح با نهایت سرعت انجام گرفت تمام شهر های بزرگ دروازه ها را بروزی این سیاه فاتح گشودند و مانند فرطیه، مانفه، غرناطه، طلبطله شهرهایی بدون هزاحمت فتح شده بتصویر مسلمین در آمدند و در طلبطله که پاپتخت هسپانیا بود بیست و پنج تاج از سلاطین گشت بدست آنها افزاید و در همینجا عیال بدوه شادرود ریک<sup>(۱)</sup> را اسپر گرفته و بالاخره رسپر موسی اورا ارزی گرفت.

رفتار عرب بابا شندکان اندلس همان رفتاری بود که با باشندگان مصر و شام نموده بودند. اختصار اموال و معايد و قوانین آنها را بخودشان واگذار کرده و ز آنها را مختار نمودند که زیر حکومت حکام و قضاة هم کیش خود باقیمانده. مطابق شروط چندی سالانه جزیه ای بدهند که مقدار آن در امراء و اشراف يك دینار (یانزده فرنگ) و در عالمه نصف دینار بوده است و آن شروط هم بقدری سبک و سهل و ساده بود که

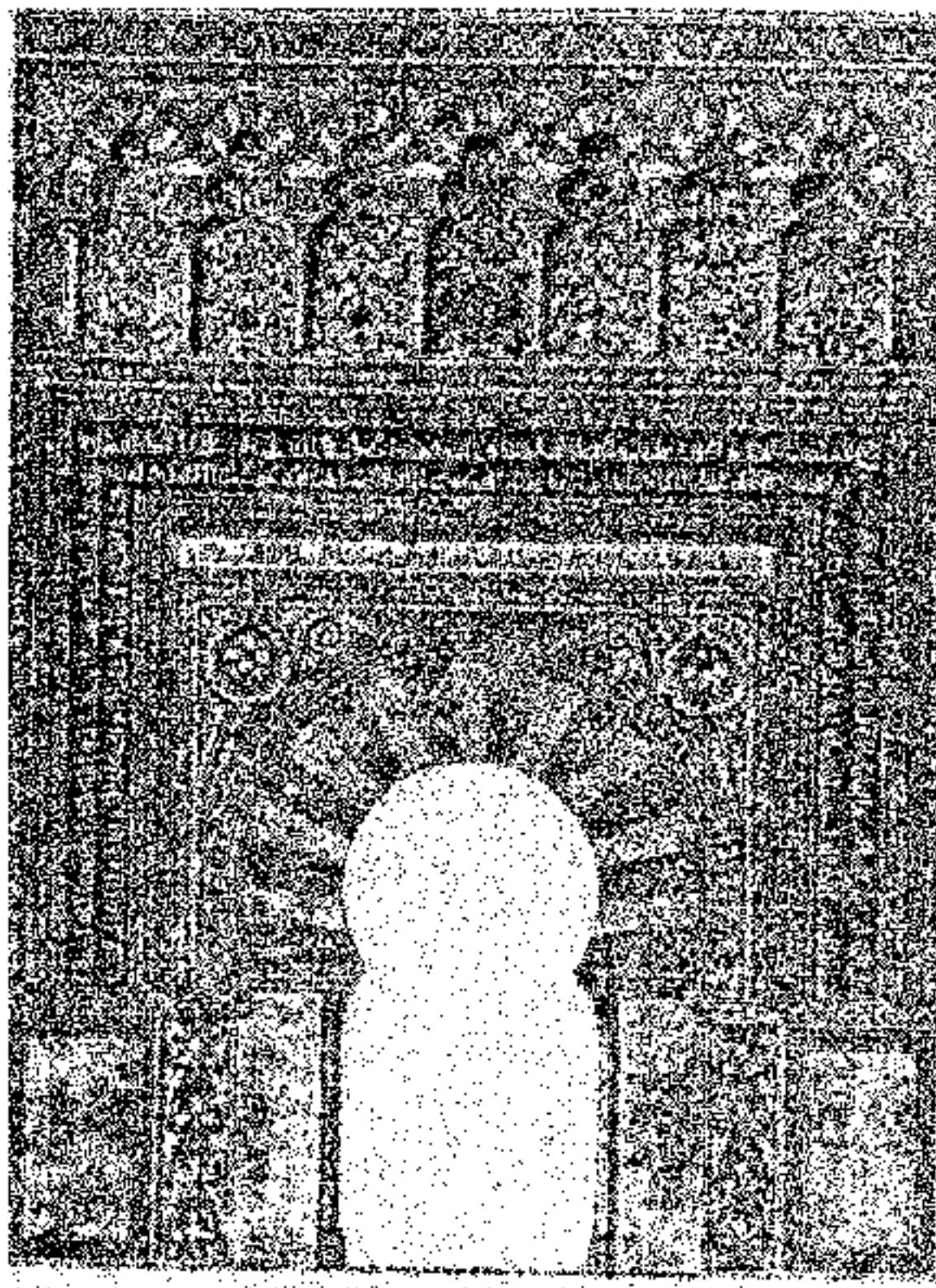
Roderik.



[۱۲۷] - قسمت داخلی مسجد فرطه

مردم همه آنها را بدون درنگ قبول نموده و جز بک عده ارباب ثروت و ملاکین  
گردانش دیگر برای مسلمین ضرورتی باقی نمایند که با کسی مقابله کنند .  
اما زد و خورد با ارباب ملک هم آنقدر طول نکشید بلکه در نظر دو سال  
تمام این کشمکشها خاتمه پیدا نمود . اعراب برای نکشور کاملاً استیلا پیدا نمودند .  
راست است که این تسلط واستیلا برای همیشه نبود لکن برای انصاری در استرداد  
اینکشور از دست مسلمین مدت هشتاد سال طول نکشید .

دور خیلی میتوانست که موئیی بعد از فتح اندلس قصد داشت از فرانسه و آلمان  
عبور نموده قسطنطینیه را فتح نماید و بعد از فتح از همانجا خود را بشام برساند و تمام  
این خطة دوی زمین را از پرتو اسلام روشنی بخشد ولی در همان وقت خلیفه اورا  
بدعشق احضار نمود و بدینجهمت توانست مقصود خود را انجام دهد و شکی نبست که



(۱۲۸) - نمای معراج مسجد فرطه

او تمام اروپا را بدين اسلام آورد و در يك وحله بين تمام ملل متعدد اتحاد مذهبی ایجاد نمود و اروپا را از چنگال عصر فارسی نجات میبخشد که اندلس ببرکت مسلمین از آن نجات یافت.

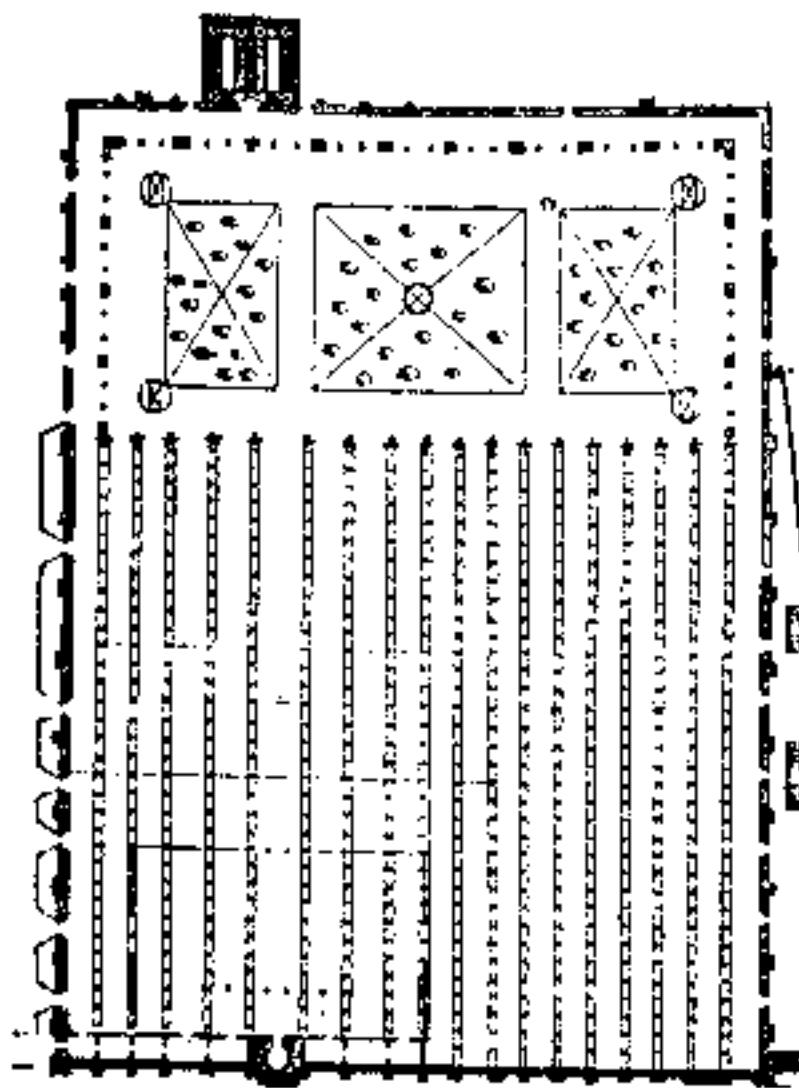
مسلمین در اندلس عملیاتی که نمودند قبل از بیان آن مناسب میدانیم که راجع باختلاط و ازدواج سکنه آنجا با فانجين خود شرحی مذکور داریم.

سرپازان اوایه اسلام که به اندلس حمله بر دند از عرب و بربر تشکیل یافته ولی

ما بین سپاهی که بعد ها وارد گردید عده قلیلی هم از سپاهیان شام بوده که ابتدای امر آمده بودند بنا برین سکنه اصلی اندلس آمیزش و اختلاطی که پیدا نموده همانا با عرب و برابر هر دو بوده است.

از مطالعه تاریخ عصر اسلام اندلس معلوم میشود که قسمت ترقی و تمدن این کشور همیشه دست عرب بوده و برابر ها در تحت ایشان قرار داشتند. عرب از طبقات اول کشور محسوب بود خلاف برابر که جزو متواترین یا عامه بشمار میآمدند. حتی وقایعه خلافت اندلس بخاندان برابر انتقال یافت باز هم عرب از نظر تمدنی و علمی برابر ها مقدم بود و اما برای کشف این مطلب که زمان حکومت اعراب نسبت برابر و عرب باهم از حیث شماره نفوس چه بوده حاکیه استادی در دست نیست ولی همین قدر معلوم میشود که وقایعه اندلس از خلافت شرق مجازی گردید تعداد برابر باز باشد شده خاصه از وقایعه آنها از مرآکش زایمه اجرت باندلس را گذاشتند. پس از تعزیه اندلس از شرق عنصر عرب فقط بوسیله تو الدو تناسیل باقیمانده لکن محل برابر آنقدر نزدیک بود که آنها از بیک نزدیک عبور کرده در این کشور بنشانش معاش میتوانستند آمد و شد نمایند. این مطلب هم ظاهر است که این اختلاط و آمیزش نهایا بین عرب و برابر نبوده بلکه با سکنه اصلی هم خون آنها مخلوط شد. اعراب حرم خانه خود را از زنان مسیحی پر نموده و هر دوین اسلام مینویسد در دوره فتوحات او کیه سی هزار زن مسیحی به صرف مسلمین در آمده بود. در الفصل اشبیله هنوز تالاری موجود است که آنرا بیت الابکار مینامند و محل هر بیکار خراجی است که عیسویان مجبور بودند هر سال یکم دختر باکر و بمقام خلافت پیشکش کنند.

ما وقایعه این مطلب را در نظر بگیریم که در خود مسیحیان اندلس امتزاج و اختلاط زیاد بوده و خون ایبر لاتینی یونانی و یزیگوت در عروق و اعصاب آنها بشدت جریان داشت آنوقت بخوبی میتوانیم بی بیریم که از این آمیزش و اختلاط مسیحی و اعراب و برابر با هم قوم جدیدی تشکیل یافته که با قومی که این کشور حمله بر دند بکلی متفاوت و متمایز بوده اند و این اقوام مختلفه که از اختلاط آنها باهم قوم جدیدی



[۱۲۴] . فتنه مسجد قرطبه و آن خود از کتب  
تبیه اسلامی

حکومت خلفای دمشق باقی بود و حکومت آنجا از طرف خلافت مرکزی تعیین نمیشد  
در سال ۷۵۶ هجری اندلس از خلافت شرقی مجری شده و بنام خلافت قرطبه خلافتی  
مستقل تأسیس گردید

نهادن عربی در اندلس تائیف داشت دو بزرگی و تعالی بوده و بعد اوضاع سیاسی  
آن دو به تجزیه و تفرقه بناهاد و جنگهای داخلی مسلمین بعضی جیانی که بعد دود شمالي  
پنهان شده شده بودند فرصت داد که شروع بحمله نمایند.

در سال ۱۰۸۵ هجری برای مقابله با آلفونس یا ششم پادشاه کاستیل او  
ئون اول اعراب از بزرگهای مراکش استعداد خواسته و آنها ابتدا بطور دوستیانه  
آمدند ولی در آخر دعوی تاخت و تاج نموده بنای معادله و مخاصمه را گذاشتند. جنگهای

۱- Alphonse VI. ۲- Castille. ۳- Léon.

بوجود آمد با همان محیط و اصول  
احتمالاتی سروکار پیدا نمودند که  
مادر اب گذشته انسان داده و همانها  
نوعیت این قوه را تشکیل دادند.

سازمانی که از عرب و بربور  
تو ایلانه شد سال در اندلس سلطنت  
بوده اند هما مقام را مقننه ذکر  
حالات آنها تبدیل نیز و اینبار ای بدمست  
آوردن منظور و مقصود از این اب  
همینقدر کافی است که وقیعه سیاسی  
آن عصر را بطور اختصار بیان نماییم.  
از ابتدای فتح یعنی از ۷۱۱  
میلادی ۷۵۶ میلادی اندلس تحت

داخلی این دو قوم باهم اندلس را بیست حکومتها کوچک تقسیم نمود و خاندانهای زیادی از پربر مثل الهرابطین<sup>(۱)</sup> و الموحدین<sup>(۲)</sup> وغیرهای کلی بعد از دیگری حکومت نمودند.

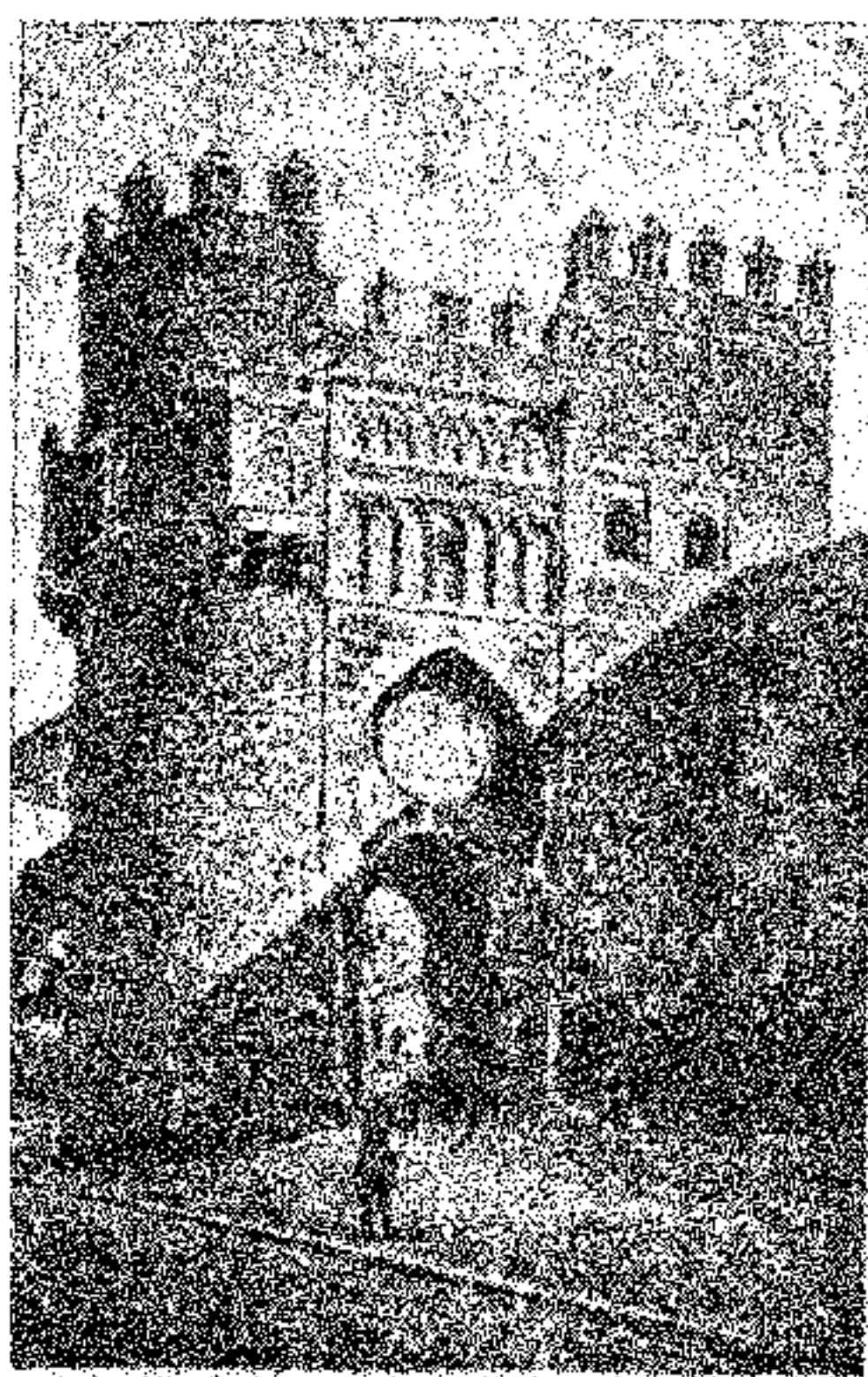
نفوذ پربر در اعراب زیاد شد و تمدن آنها روزانه بنای نزول را گذاشت، نصاری از شف حکومت استفاده نموده بر اقتدار خود افزودند و چندین حکومتها کوچکی مانند والانس،<sup>(۳)</sup> کاستیل،<sup>(۴)</sup> ومورسی<sup>(۵)</sup> وغیره تشکیل دادند که هر یک متدرجاً بدیگری مربوط شده و بالاخره پرتغال ارغون (آراگان)، نوارا، کاستیل چهار حکومت متحده تأسیس گردید و در آخر قرن سیزدهم میلادی فقط غرب ناطه در دست عرب باقی بود، فردیناز<sup>(۶)</sup> پادشاه ارغون ملکه کاستیل یعنی ایزابل<sup>(۷)</sup> را تزویج نموده و این دو حکومت را باهم متحده ساخت و در سال ۱۴۹۲ میلادی غرب ناطه را محاصره کرد و سلطنت اخیر

۱- المربطین، آنها را هشتمین هم میگویند زیرا که آنها هیشه در تمام شب و روز نام میبینند ایشان از اعراب حیر بودند و بعضی میگویند که پربر قبیله صنهاجه بوده‌اند. سال ۴۸ هجری شخصی از آنها به که رفته و در مراجعت از قبر وان نقیبی را برای تعلیم قبیله با خود آورد و آنها متدرجاً قوت گرفته و از میان قبیله شخصی را که اسم ابویکر عن عمر بود پادشاهی برگرداند و اورا امیرالمسلمین نام نهادند، سال ۶۲ هجری او وفات یافته برادرزاده وی یوسف بن تاشفین پادشاهی منتخب گردید. اقتدار او افزایش شد تا اینکه بر تمام مغرب حکومت حاصل نمود و خلیفه هستظاهر بالله بیوی اجازه داد. وقتیکه مسلمین اندلس از مظلوم ملاطین نصاری به تلاش آمدند یوسف را بعد خود خواندند و او در اول نصاری را شکست داده دوباره مملکت را گرفت و مغرب و اندلس هر دو زیر سلطنت او قرار گرفت. یوسف در سال ۷۰۰ هجری وفات یافت، مورخین فرنگ اندلس این خاندان را الموراوید مینامند و بهمن نام آنها در تاریخ اروپا مشهور بیباشند.

۲- الموحدین، در زمان یوسف بن تاشفین شخصی بود موسوم به محمد بن توهرت که میگویند سید بوده است، او علوم زیادی تحصیل نمود و اوقاتش را در آقوی و زهد و صائم و عصا بر میبرد، پرروان زیادی دور او جمع و او را مهدی خواندند و عبدالمؤمن بن علی خوبه او گردید و جمیت افزایش شده و نام این فرقه را آپن توهرت، الموحدین گذاشت. یوسف بن تاشفین که فوت شد پسرش جای او امیرالمسلمین مقرر گردید و فرقه موحدین او بنای جنک و جدال را گذاشت در اول شکست خورد و در آخر عبدالمؤمن علی بن یوسف را در سال ۳۹ هجری و برادرش اسحق را در سال ۴۲ هجری به قتل رسایده و سلطنت المربطین بعد از هشتاد سال منقرض و الموحدین تمام مغرب را قبضه نمودند و در آخر بقیه سلطنت اسلامی اندلس را هم تصرف کردند و مورخین فرنگ آنها را الموحد مینامند.

۳-Valence. ۴-Castille. ۵-Murcie. ۶-Ferdinand. ۷-Isabelle.

اسلامی اندلس را قبضه  
نمود و بعد از آن فردیناند،  
ناوار (۱) را هم تصرف  
نموده و باستثنای پرنفال  
سلطنت تمام این شبهه  
جز بروم بودست یکنفر افتاد.  
حکومت اعراب  
در اندلس مانده، حکومت  
روم تقریباً هشتاد سال  
طول کشیده و در انقرام  
آنها بقدرتی که جنگکاری  
داخلی عامل مؤثر بوده  
حملات خارجی آنقدر  
مؤثر بود. آری حکومت  
ونفوذ سیاسی مسلمین رو  
بعضی کذا شته و لی  
حکومت نصدی آنها درجه  
اول را حائز بود.



(۱۲۰) - دروازه باب الشمس در تلخ

فردیناند مطابق معاہده ایکه با مسلمین بسته بود در مذهب و زبان به آنها  
آزادی داد، لکن از سال ۱۴۹۹ میلادی بنای تعمدی و جور را کذا شته بالآخره در  
طول یک قرن با خراجشان منتهی گردید. در ابتدا آنها را به جبر و عنف  
مسيحي نموده و بعد به همانه اينکه مسيحي هستند همه را بدیوان عدالت مقدس